

Izrek

1. Člen 3 Odločbe C(2008) 3435 final Komisije z dne 16. julija 2008 o postopku uporabe člena 81 [ES] in člena 53 Sporazuma EGS (zadeva št. COMP/C2/38.698 – CISAC) se v delu, ki se nanaša na Koda, razglasi za ničn.
2. Člen 4(2) in (3) Odločbe C(2008) 3435 final se v delu, ki se sklicuje na člen 3 te odločbe in se nanaša na Koda, razglasi za ničn.
3. V preostalem se tožba zavrne.
4. Evropska komisija nosi svoje stroške in stroške, ki jih je priglasila tožeča stranka, z izjemo stroškov intervencije.
5. International Federation of the Phonographic Industry (IFPI) nosi svoje stroške in stroške, ki jih je priglasila Koda in so povezani z intervencijo.
6. Koda in Komisija nosita vsaka svoje stroške, nastale v postopku za izdajo začasne odredbe.

(¹) UL C 327, 20.12.2008.

Sodba Splošnega sodišča z dne 12. aprila 2013 – STEF proti Komisiji

(Zadeva T-428/08) (¹)

(Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Avtorske pravice v zvezi z javnim izvajanjem glasbenih del po spletu, po satelitu in s kabelsko retransmisijo — Odločba o ugotovitvi kršitve člena 81 ES — Razdelitev geografskega trga — Dvostranski sporazumi med nacionalnimi kolektivnimi organizacijami — Usklajeno ravnanje, ki izključuje možnost izdajanja večozemeljskih in večrepertoarnih dovoljenj — Dokaz — Domneva nedolžnosti)

(2013/C 156/60)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Samband tónskálda og eigenda flutningsréttar (STEF) (Reykjavík, Islandija) (zastopnik: H. Melkorka Óttarsdóttir, odvetnica)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: F. Castillo de la Torre in J. Bourke, zastopnika)

Predmet

Predlog za delno razglasitev ničnosti Odločbe Komisije C(2008) 3435 final z dne 16. julija 2008 v zvezi s postopkom na podlagi člena 81 ES in člena 53 EGP (zadeva COMP/C2/38.698 – CISAC).

Izrek

1. Člen 3 Odločbe Komisije C(2008) 3435 final z dne 16. julija 2008 v zvezi s postopkom na podlagi člena 81 ES in člena 53 EGP (zadeva COMP/C2/38.698 – CISAC), se v delu, v katerem se nanaša na Samband tónskálda og eigenda flutningsréttar (STEF), razglasi za ničn.
2. V preostalem se tožba zavrne.
3. Evropski komisiji se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 313, 6.12.2008.

Sodba Splošnega sodišča z dne 12. aprila 2013 – AKM proti Komisiji

(Zadeva T-432/08) (¹)

(Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Avtorske pravice v zvezi z javnim izvajanjem glasbenih del po spletu, po satelitu in s kabelsko retransmisijo — Odločba o ugotovitvi kršitve člena 81 ES — Razdelitev geografskega trga — Dvostranski sporazumi med nacionalnimi kolektivnimi organizacijami — Usklajeno ravnanje, ki izključuje možnost izdajanja večozemeljskih in večrepertoarnih dovoljenj — Dokaz — Domneva nedolžnosti)

(2013/C 156/61)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Tožeča stranka: Staatlich genehmigte Gesellschaft der Autoren, Komponisten und Musikverleger reg. Gen. mbH (AKM) (Dunaj, Avstrija) (zastopnika: H. Wollmann in F. Urlesberger, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: F. Castillo de la Torre, A. Antoniadis in O. Weber, zastopniki)

Intervenientka v podporo tožeče stranke: Republika Avstrija (zastopniki: G. Hesse, C. Pesendorfer, E. Riedl, M. Fruhmann in A. Posch, zastopniki)

Predmet

Predlog za delno razglasitev ničnosti Odločbe Komisije C(2008) 3435 final z dne 16. julija 2008 v zvezi s postopkom na podlagi člena 81 ES in člena 53 Sporazuma EGP (zadeva COMP/C2/38.698 – CISAC)

Izrek

1. Člen 3 Odločbe Komisije C(2008) 3435 final z dne 16. julija 2008 v zvezi s postopkom na podlagi člena 81 ES in člena 53 Sporazuma EGP (zadeva COMP/C2/38.698 – CISAC) se razglasi za ničn v delu, v katerem se nanaša na družbo Staatlich genehmigte Gesellschaft der Autoren, Komponisten und Musikverleger reg. Gen. mbH (v nadaljevanju: AKM).

2. Člen 4 Odločbe Komisije C(2008) 3435 final se razglasi za ničn v delu, v katerem se nanaša na člen 3 in družbo AKM.
3. V preostalem se tožba zavrne.
4. Komisija nosi svoje stroške in polovico stroškov, ki jih je priglasila družba AKM.
5. Družba AKM nosi polovico svojih stroškov.
6. Republika Avstrija nosi svoje stroške.

(¹) UL C 327, 20.12.2008.

Sodba Splošnega sodišča z dne 12. aprila 2013 – SIAE proti Komisiji

(Zadeva T-433/08) (¹)

(Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Avtorske pravice v zvezi z javnim izvajanjem glasbenih del po spletu, po satelitu in s kablensko retransmisijo — Odločba o ugotovitvi kršitve člena 81 ES — Razdelitev geografskega trga — Dvostranski sporazumi med nacionalnimi kolektivnimi organizacijami — Usklajeno ravnanje, ki izključuje možnost izdajanja večozemeljskih in večrepertoarnih dovoljenj — Dokaz — Domneva nedolžnosti)

(2013/C 156/62)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: Società italiana degli autori ed editori (SIAE) (Rim, Italija) (zastopniki: M. Siragusa, L. Vullo in S. Valentino, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: V. Di Bucci in F. Castillo de la Torre, agenta)

Predmet

Predlog za razglasitev delne ničnosti Odločbe Komisije C(2008) 3435 final z dne 16. julija 2008 v zvezi s postopkom na podlagi člena 81 [ES] in člena 53 Sporazuma EGP (Zadeva COMP/C2/38.698 – CISAC).

Izrek

1. Člen 3 Odločbe Komisije C(2008) 3435 final z dne 16. julija 2008 v zvezi s postopkom na podlagi člena 81 [ES] in člena 53 Sporazuma EGP (Zadeva COMP/C2/38.698 – CISAC) se razglasi za ničnega v delu, v katerem se nanaša na Società italiana degli autori ed editori (SIAE).
2. Člen 4(2) navedene odločbe se razglasi za ničnega v delu, v katerem se nanaša na SIAE.

3. V preostalem se tožba zavrne.
4. Evropski komisiji se naloži plačilo stroškov v zvezi z glavnim postopkom.
5. SIAE in Komisija nosita vsaka svoje stroške v zvezi s postopkom za izdajo začasne odredbe.

(¹) UL C 301, 22.11.2008.

Sodba Splošnega sodišča z dne 12. aprila 2013 – Tono proti Komisiji

(Zadeva T-434/08) (¹)

(Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Avtorske pravice v zvezi z javnim izvajanjem glasbenih del po spletu, po satelitu in s kablensko retransmisijo — Odločba o ugotovitvi kršitve člena 81 ES — Razdelitev geografskega trga — Dvostranski sporazumi med nacionalnimi kolektivnimi organizacijami — Usklajeno ravnanje, ki izključuje možnost izdajanja večozemeljskih in večrepertoarnih dovoljenj — Dokaz — Domneva nedolžnosti)

(2013/C 156/63)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Tono (Oslo, Norveška) (zastopnika: S. Teigum in A. Ringnes, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: F. Castillo de la Torre in J. Bourke, agenta)

Predmet

Predlog za razglasitev delne ničnosti Odločbe Komisije C(2008) 3435 final z dne 16. julija 2008 v zvezi s postopkom na podlagi člena 81 [ES] in člena 53 Sporazuma EGP (Zadeva COMP/C2/38.698 – CISAC).

Izrek

1. Člen 3 Odločbe Komisije C(2008) 3435 final z dne 16. julija 2008 v zvezi s postopkom na podlagi člena 81 [ES] in člena 53 Sporazuma EGP (Zadeva COMP/C2/38.698 – CISAC) se razglasi za ničnega v delu, v katerem se nanaša na Tono.
2. V preostalem se tožba zavrne.
3. Evropski komisiji se naloži plačilo stroškov v zvezi z glavnim postopkom.